



1. Turn the crown to second click position. Chronograph second hand will return to zero. DO NOT RETURN THE CROWN TO ITS NORMAL POSITION WHILE THE HANDS ARE RETURNING TO ZERO. DOING SO WILL CAUSE THE POSITION OF THE HANDS TO BE RECOGNIZED AS THE NEW ZERO POSITION.

- Push PB1 to adjust the Chronograph second hand position (clockwise).
- Push PB2 to adjust Chronograph minute hand position.

1. Tirez la couronne à sa position de second dé clic. La petite trotteuse reviendra à zéro. NE REMPLACE PAS LA COURONNE À SA POSITION NORMALE PENDANT QUE LES AIGUILLES REVENNENT À ZÉRO, SINON LEUR POSITION SERA CONSIDÉRÉE COMME LE NOUVEAU ZÉRO.

- Enfoncez PB1 pour régler la position de la petite trotteuse du chronographe (sens horaire).
- Enfoncez PB2 pour régler l'aiguille des minutes du chronographe.

1. Tire de la corona hacia fuera hasta la segunda posición. El segundo del cronógrafo regresará a cero. NO REGRESE LA CORONA A SU POSICIÓN NORMAL MIENTRAS LAS MANECILLAS REGRESAN A CERO. EL HACERLO HARÁ QUE SE RECONOZCA LA POSICIÓN DE LAS MANECILLAS COMO LA NUEVA POSICIÓN CERO.

2. Oprima PB1 para ajustar la posición del segundo del cronógrafo (en dirección de las agujas del reloj).

3. Oprima PB2 para ajustar la posición del minuteru del cronógrafo.

- Puxe a coroa para fora, para a posição do segundo estalido. O segundo ponto do cronógrafo volta para zero. NÃO REPONHA A COROA NA SUA POSIÇÃO NORMAL ENQUANTO OS PONTEIROS ESTÃO A VOLTAR A ZERO. SE O FIZER, A POSIÇÃO EM QUE OS PONTEIROS SE ENCONTRAVAM PASSA A SER RECONHECIDA COMO A NOVA POSIÇÃO DO ZERO.
- Empurre PB1 para ajustar a posição do segundo ponto do Cronógrafo (no sentido do movimento dos ponteiros do relógio).
- Empurre PB2 para ajustar a posição do pontoero dos minutos do Cronógrafo.

1. Estrarre la corona, facendola scattare nella seconda posizione. La lancetta dei secondi del cronometro ritorna in posizione zero. NON PREMERE LA CORONA NELLA POSIZIONE NORMALE MENTRE LE LANCETTE STANNO TORNANDO IN POSIZIONE ZERO, PENA LA REIMPOSTAZIONE ERRONEA DELLA POSIZIONE ZERO IN CORRISPONDENZA ALLA POSIZIONE INTERMEDIA DELLA LANCETTA.

2. Premere PB1 per regolare la posizione della lancetta dei secondi del cronometro (in senso orario).

3. Premere PB2 per regolare la posizione della lancetta dei minuti del cronometro.

- Die Krone bis zur zweiten Klick-Position herausziehen. Der Sekundenzeiger der Stoppuhr kehrt in die Nullposition zurück. WÄHREND DIESER ZEIGER IN DIE NULLPOSITION ZURÜCKKEHRT, DIE KRONE NICHT IN DIE NORMALPOSITION BRINGEN, DA DIE POSITION, IN DER DIESER ZEIGER SICH DANN GERADE BEFINDET, ALS DIE NEUE NULLPOSITION GILT.
- PB1 drücken, um die Position des Sekundenzeigers einzustellen (ihm Uhrzeigersinn).
- PB2 drücken, um den Minutenzeiger der Stoppuhr einzustellen.

- リュウズを第2位置まで引出します。クロノグラフの秒針がゼロ位置に戻ります。秒針がゼロ位置に戻る途中でリュウズを押し込まないで下さい。これを行なうと、押し込んだ時に秒針があった位置が新たなゼロ位置として認識されてしまいます。
- PB1を押してクロノグラフ秒針の位置を調整します（時計回り）。
- PB2を押してクロノグラフ分針の位置を調整します。

- 把帽頭扳到第二個調節位。秒錶的秒針會返回到零點。秒針還在歸零的時候不可以把帽頭推回檔位。這樣會使秒針位被誤認為是新的零位。
- 按 PB1 鈕調節秒錶分針的位置（順時針方向）。
- 按 PB2 鈕調節秒錶分針的位置。

## How to use Tachymeter/Utilisation du tachymètre/Cómo usar el taquímetro/Como usar o taquímetro/Usò del tachímetro/Bedienung des Tachometers/速度計の使用方法 / 速度計使用方法

This feature is found on watches that are made for speed measurement. The tachymeter scale is located on the case top ring or inner dial ring. It can be used to measure speed in miles per hour, knots, or kilometers per hour, using the scale on the ring.

Example of usage:

In a driving race, the car passes the first mile (km) post when the seconds hand is at the 12:00 position (60 seconds mark). Commence measurement. At the 40 second mark the car passes the second mile (km) post, you will see that the car travelled a distance of one mile at 90 miles (km) an hour.

Cette fonction sert à mesurer la vitesse. Le cadran du tachymètre se trouve sur l'anneau supérieur du boîtier ou l'anneau intérieur du cadran. Le tachymètre mesure la vitesse en milles par heure, en nœuds ou en kilomètres par heure. Utiliser le cadran de l'anneau.

Exemple d'utilisation :

Pendant une course, une voiture passe la marque du premier mille (km) lorsque l'aiguille des secondes est à la position 12:00 (60 secondes). Commencer le chronométrage. À la marque des 40 secondes, la voiture passe la marque du deuxième mille (km). Vous verrez en consultant le cadran que la vitesse moyenne du véhicule est de 90 mi/h (km/h).

Esta característica se encuentra en relojes preparados para medir velocidad. La escala del taquímetro está ubicada en el anillo superior o interior. Se puede usar para medir velocidades en millas por hora, nudos o kilómetros por hora, utilizando la escala en el anillo.

Ejemplo de uso:

En una carrera, el automóvil pasa la marca de la primera milla (km) cuando el segundo señala la posición 12:00 (marca de 60 segundos). Empezar a contar. El automóvil pasa la marca de la segunda milla (km) en la posición de 40 segundos.

Use the stopwatch to second click position. Chronograph second hand will return to zero. DO NOT RETURN THE CROWN TO ITS NORMAL POSITION WHILE THE HANDS ARE RETURNING TO ZERO. DOING SO WILL CAUSE THE POSITION OF THE HANDS TO BE RECOGNIZED AS THE NEW ZERO POSITION.

Esta função encontra-se em relógios feitos para medir a velocidade. A escala do taquímetro no aró superior da caixa ou no aró do mostrador interior. Pode ser usada para medir a velocidade em milhas por hora, nós, ou quilómetros por hora, utilizando a escala no aró.

Exemplo do seu uso:

Numa corrida de automóveis, o carro passa o marco da primeira milha (ou do primeiro km) quando o pontoero dos segundos está na posição das 12 horas (marca dos 60 segundos). Inicie a medição. Se o carro passar o marco da segunda milha (ou do segundo km) na marca dos 40 segundos, verá que o carro percorreu uma distância de uma milha (um km) a uma velocidade de 90 milhas (km) por hora.

Questa funzione è propria degli orologi progettati per misurare la velocità. La scala del tachimetro sull'anello superiore della cassa o sull'anello interno del quadrante. Può essere usata per misurare la velocità in miglia orarie, nodi o chilometri orari. Esempio d'uso: durante una gara automobilistica, una macchina da corsa passa il palo del primo chilometro quando la lancetta dei secondi si trova nella posizione ore 12.00 (la posizione da 60 secondi). Si comincia la misurazione. Quando la lancetta dei secondi raggiunge la posizione da 40 secondi, l'automobile raggiunge il palo del secondo chilometro. La scala graduata indica come l'auto abbia coperto un chilometro alla velocità di 90 km/h.

Diese Funktion ist bei Uhren zu finden, die zur Geschwindigkeitsmessung vorgesehen sind. Die Tachometerskala befindet sich auf dem oberen Ring des Gehäuses oder dem inneren Zifferblatt. Sie kann zur Geschwindigkeitsmessung in Meilen, Knoten oder Kilometern pro Stunde verwendet werden.

Beispiel:

Bei einem Autorennen passiert das Auto den ersten Meilen- (Kilometer-) Pfosten, wenn sich der Sekundenzeiger in der 12-Uhr-Position befindet (60-Sekunden-Markierung). Dann die Messung beginnen. Wenn das Auto bei der 40-Sekunden-Markierung den zweiten Meilen- (Kilometerpfosten) passiert, sehen Sie, daß das Auto eine Strecke von einer Meile (einem Kilometer) mit einer Geschwindigkeit von 90 Meilen (Kilometern) pro Stunde zurückgelegt hat.

これは、速度測定用の腕時計についての機能です。測定スケールはケースのトップリングまたは内側ダイヤルリングにあります。速度はリングのスケールを用いて、マイル/時、ノット、km時のいずれかで測定できます。

使用例：

自動車レースで、秒針が 12:00 の位置（60 秒マーク）で 1 マイル（km）ポストを通ります。距離を開始します。40 秒マークで車が 2 マイル（km）ポストを通ると、この 1 マイルの距離での車の速度は 90 マイル/時（km/時）であることがわかります。

有些型號的手錶有速度計，用於測量速度。速度計刻度位於錶殼外圈或內圈。利用刻度圈，可測量每小時英里數、節數或每小時公里數。

用法示例：

在賽車場，將秒針設定在 12:00 位置（60 秒標記），當汽車開過第一個英里（公里）標桿時開始測速。當汽車開過第二個英里（公里）標桿時，如果秒針在 40 秒標記處，則可算出汽車速度是每小時 90 英里（公里）。

## Bracelet Adjustment/Ajustement du bracelet/Ajuste de la correa/Ajustamento da pulseira/Regolazione del cinturino/Anpassung des Armbands/ブレスレットの長さの調整 / 調節錶帶

### SLIDING CLASP BRACELET

Open locking plate. Move clasp to desired bracelet length. Exert pressure while holding locking plate and slide clasp back and forth until it engages in grooves on underside of bracelet. Press locking plate down until it snaps closed. Clasp can be damaged if excessive force is used.



### BRACELET À FERMOIR COULISSANT

Relever la plaque de verrouillage. Placer le fermoir au niveau de la longueur désirée du bracelet. Appuyer fermement sur la plaque de verrouillage tout en la maintenant et faire glisser le fermoir par petits mouvements d'avant en arrière, jusqu'à ce qu'il s'engage dans les rainures au côté inférieur du bracelet. Rabaisser la plaque de verrouillage jusqu'à ce qu'un déclic se produise pour en indiquer la fermeture. Ne pas user de force excessive au risque d'endommager le fermoir.

### CORREA CON BROCHE DESLIANTE

Levante la traba. Mueva el broche hasta el largo deseado de la correa. Ejerza presión mientras sostiene la traba y mueve el broche hacia atrás y hacia adelante hasta que entre en las ranuras de la superficie que está debajo de la correa. Presione la traba hacia abajo hasta que encaje. El broche se puede dañar si se usa fuerza excesiva.

### PULSEIRA DE FIVELA CORREDÇA

Abra a placa do fecho. Mova a fivela para o ponto desejado na pulseira. Faça pressão, ao mesmo tempo que segura a placa do fecho, e deslize a fivela para a frente e para trás até ela se engatar nas ranhuras situadas no lado de baixo da pulseira. Pressione a placa do fecho para baixo até ela se encaixar e fechar. A fivela pode ser danificada se for empregada demasiada força.

### CINTURINO A FERMAGLIO SCORREVOLE

Aprire la piastrina di bloccaggio. Spostare il fermaglio per ottenere la lunghezza desiderata di cinturino. Esercitare pressione sulla piastrina di bloccaggio e far scorrere il fermaglio avanti e indietro finché esso non si innesta nelle scanalature poste sul lato inferiore del cinturino. Premere la piastrina verso il basso finché non si chiude con uno scatto. L'impiego di forza eccessiva può danneggiare il fermaglio.

### Armband mit Gleitverschluß

Öffnen Sie die Verschlusscheibe. Stellen Sie die Schließe auf die gewünschte Armbandlänge ein. Halten Sie die Verschlusscheibe fest und lassen Sie die Schließe unter Druck hin- und hergleiten, bis sie in den Rillen auf der Unterseite des Armbands greift. Drücken Sie die Verschlusscheibe nach unten, bis sie einschnappt. Vorsicht - durch forcieren könnten Sie die Schließe beschädigen.

スライド式留め金ブレスレット
ロックプレートを開けます。ブレスレットが目的の長さになるよう留め金を動かします。ロックプレートに圧力をかけて押さえないが留め金を前後にずらす。ブレスレットの裏側の溝に収まるようにします。ロックプレートを手でバツッと音がするまで押し閉じます。留め金を力をかけすぎると傷むことがありますので注意して下さい。

## INTERNATIONALE TIMEX GARANTIE

TIMEX Corporation gewährt Ihnen auf Ihre Uhr 12 MONATE GARANTIE ab Kaufdatum gegen alle auftretenden Fabrikations- und Materialfehler.

Diese internationale Garantie wird von der TIMEX Corporation und allen TIMEX-Tochtergesellschaften gewährt. Während der Garantiezeit werden sämtliche Reparaturen kostenlos durchgeführt. TIMEX kann die Uhr durch das gleiche oder ein ähnliches Modell ersetzen. **ACHTUNG! - IN FOLGENDEM FÄHLL ENTFALLT DIE GARANTIE:**

- Nach Ablauf der Garantiezeit.
- Bei Kauf der Uhr bei einem nicht autorisierten TIMEX-Händler.
- Bei unsachgemäßen Reparaturen, die vor Einsendung an den TIMEX-Kundendienst durchgeführt wurden.
- Bei unsachgemäßer Behandlung oder falschem Gebrauch.
- Bei Abnutzung am Glas, Gehäuse oder Armband. Leere Batterien fallen ebenfalls nicht unter die Garantie. TIMEX kann das Wechseln dieser Teile in Rechnung stellen.

Diese Garantie verleiht Ihnen gewisse gesetzliche Rechte. Es bestehen eventuell weitere Rechte, die jedoch, von Land zu Land und Staat zu Staat verschieden sein können. In Großbritannien hat der Inhäit dieser Garantie keinen Einfluß auf Ihre gesetzlich vorgeschriebenen Rechte.

Bei einer Garantie-reparatur senden Sie bitte Ihre Uhr an die nächste TIMEX Niederlassung oder geben Sie die Uhr einfach bei Ihrem TIMEX-Händler ab. In beiden Fällen fügen Sie bitte den Garantieschein mit Stempel der Verkaufsstelle sowie Kaufdatum oder ggf. Rechnungsbeleg bei. In den USA und Kanada können Sie den ausgefüllten Garantieschein oder ein Schriftstück mit Ihrem Namen, Ihrer Adresse und Telefonnummer sowie Ort und Tag des Uhrkaufes einsenden. Um die Kosten für die Rücksendung der Uhr zu decken (dies ist keine Gebühr für die Reparatur), legen Sie bitte Ihre Uhr in den USA einen Scheck oder eine Geldanweisung in Höhe von US\$7 bei, in Kanada einen Scheck oder eine Geldanweisung in Höhe von US\$ 2,50 bei. In anderen Ländern kann TIMEX Porto und Bearbeitung in Rechnung stellen. Bitte keine Uhrarmbänder oder andere Artikel von persönlichem Wert der Sendung beilegen.

Für zusätzliche Informationen bezüglich der Garantie rufen Sie in den USA die Telefonnummer 1-800-448-4639. Für Kanada wählen Sie 1-800-263-0981. Für Brasilien wählen Sie 0800-168787. Für Mexiko wählen Sie 91-800-01-060. Für Zentralamerika, der Karibik, den Bermudas und den Bahamas wählen Sie (501) 370-5775 (USA). Für Asien wählen Sie 852-2815-0091. Für das Vereinigte Königreich wählen Sie bitte die Nummer 44 181 754 9494. Für Portugal lautet die Nummer 35 1 295 22 57, für Frankreich 33 3 81 83 42 00, für Deutschland 49 7 231 494140. Für den Nahen Osten und Afrika wählen Sie 971- 4-310850. Für andere Länder setzen Sie sich bezüglich Informationen zur Garantie bitte mit Ihrem TIMEX-Einzel oder -Großhändler in Verbindung. In Kanada, den USA und einigen weiteren Ländern bieten die TIMEX-Händler Ihnen bereits frankierte und adressierte Reparaturanschläge an, um Ihnen die Einsendung der Uhr an den Kundendienst zu erleichtern.

## INTERNATIONALER TIMEX-GARANTIE-REPARATURSCHEIN

### Verkaufsdatum:

(Bitte Kopie der Quittung beilegen, falls vorhanden)

### Käufer:

(Name, Adresse und Telefonnummer)

### Verkaufsstelle:

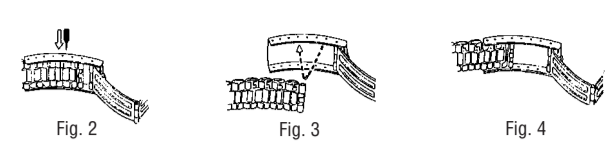
(Name und Adresse)

### Grund der Rücksendung:

Dies ist Ihr Reparaturschein. Bitte diesen Download von [www.Somaterial.com](http://www.Somaterial.com).
All Manuals Search And Download.

### 指扣式錶帶

打開鎖定片，將錶帶滑到所需長度位置。滑動時注意施加壓力，直至錶帶扣進入錶帶內側槽中。然後把鎖定片壓下並卡合好。注意，用力過度可能會損壞錶帶。



### FOLDOVER CLASP BRACELET

Find spring bar that connects bracelet to clasp. Using a pointed tool (Fig. 2), push spring bar in and gently twist bracelet to disengage. Determine wrist size, then insert spring bar in correct bottom hole (Fig. 3). Push down on spring bar, align with top hole and release to lock in place (Fig. 4).

### BRACELET À FERMOIR REPLIABLE

Identifier la tige à ressort qui relie le bracelet au fermoir. À l'aide d'un outil pointu (Fig. 2), enfoncez délicatement la tige à ressort et tourner doucement le bracelet pour le dégager. Déterminer la grosseur du poignet et insérer la tige à ressort dans le trou inférieur correspondant (Fig. 3). Appuyer sur la tige à ressort, aligner sur le trou supérieur et relâcher pour en assurer le verrouillage (Fig. 4).

### CORREA CON BROCHE PLEGABLE

Encuentre la barra de resorte que conecta la correa con el broche. Con una herramienta en punta (Fig. 2), presione la barra de resorte hacia adentro y gire suavemente la correa para liberar. Determine el tamaño de la muñeca, luego inserte la barra de resorte en el orificio inferior correcto (Fig. 3). Presione sobre la barra de resorte, alinee con el orificio superior y libere para que encaje en el lugar correcto (Fig. 4).

### PULSEIRA DE FIVELA DE DOBRAR

Procure a barra de mola que liga a pulseira à fivela. Usando uma ferramenta aguçada (Figura 2), empurre a barra de mola para dentro e torça delicadamente a pulseira para desprendê-la. Determine o tamanho do pulso e insira depois a barra de mola no orificio inferior correcto (Figura 3). Empurre a barra de mola para baixo, alinhe-a com o orificio superior e solte-a, para que ela se trave no lugar (Figura 4).

### CINTURINO A FERMAGLIO PIEGHEVOLE

Individuare il perno a molla che fissa il cinturino al fermaglio. Usando uno strumento appuntito (figura 2), spingere il perno verso il basso e torcere delicatamente il cinturino per scollarlo. Determinare la circonferenza del polso e poi inserire il perno nell'opportuno foro inferiore (figura 3). Premere il perno verso il basso, allinearlo con il foro superiore e rilasciarlo, bloccandolo in posizione (figura 4).

### ARMAND MIT FALTSCHLIEßE

Nehmen Sie den Federriegel zwischen Armband und Schließe zur Hand. Drücken Sie mit einem scharfen Werkzeug (Abb. 2) den Federriegel nach innen und drehen Sie vorsichtig das Armband, so daß es sich löst. Bestimmen Sie den Umfang Ihres Handgelenks und stecken Sie den Federriegel dann in das entsprechende untere Loch. (Abb. 3). Drücken Sie auf den Federriegel, richten Sie ihn mit dem oberen Loch aus und lassen Sie ihn einschnappen. (Abb.4)

### 折り重ね式留め金ブレスレット

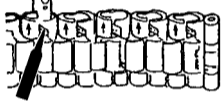
ブレスレットと留め金をつないでいるスプリング棒を見つけ出します。先の尖った道具を使って (図2)、スプリング棒を押し込み、ブレスレットをそっとねじって外します。手首に合わせて長さを決めたら、目的位置の下穴にスプリング棒を入れます (図3)。スプリング棒を下げて上穴に当ててから放し、定位置にロックします (図4)。

### 折疊式錶帶

找到連接錶帶與錶帶扣的彈簧棒，用一尖頭工具（見圖 Fig. 2）將其頂出，輕輕把錶帶扭鬆。確定好手腕長度，然後將彈簧棒從下面正確的孔插入（見圖 Fig. 3），直至頂入到與上錶面平齊，然後鬆開即可（見圖 Fig. 4）。

### BRACELET LINK REMOVAL

**Removing Links:** Place bracelet upright and insert pointed tool in opening of link. Push pin forcefully in direction of arrow until link is detached (pins are designed to be difficult to remove). Repeat until desired number of links are removed. **Reassembly:** Rejoin bracelet parts. Push pin back into link in opposite direction of arrow. Press pin down securely into bracelet until it is flush.



### RETRAIT DES MAILLONS DU BRACELET

**Retrait des maillons :** Placer le bracelet à la verticale et insérer un instrument pointu dans l'ouverture du maillon. Enfoncer fermement la clavette dans le sens de la flèche jusqu'à ce que le maillon se détache (de par leur conception, les clavettes sont difficiles à enlever). Répéter cette opération pour enlever tous les maillons désirés. **Réassemblage :** Réassembler les parties du bracelet. Réintroduire la clavette dans le maillon en poussant dans le sens opposé à la flèche. Enfoncer la clavette jusqu'à ce qu'elle soit fermement calée à fleur du bracelet.

### QUITAR ESLABONES DE LA CORREA

**Quitar eslabones:** Coloque la correa en posición recta e inserte una herramienta en punta en la abertura del eslabón. Empuje el pasador con fuerza en dirección de la flecha hasta soltar el eslabón (los pasadores han sido diseñados para que sea difícil quitarlos). Repita hasta quitar el número deseado de eslabones.

**Volver a ensamblar:** Vuelva a unir las partes de la correa. Presione el pasador nuevamente en el eslabón en dirección opuesta a la flecha. Presione el pasador hacia abajo en la correa hasta alinear.

### RETIRADA DE ELOS DA PULSEIRA

**Para retirar elos:** Coloque a pulseira na vertical e insira uma ferramenta aguçada na abertura do elo. Empurre o pino com força na direção da seta até que o elo se desprenda (os pinoes estão concebidos para serem difíceis de soltar). Repita o processo até ter retirado o número de elos desejado. **Para voltar a montar:** Volte a unir as partes da pulseira. Empurre o pino para dentro do elo na direção contrária à da seta. Pressione o pino para baixo com firmeza, para dentro da pulseira, até ele ficar embudado ao mesmo nível.

### ESTRAZIONE DELLE MAGLIE DEL CINTURINO

**Rimozione delle maglie:** appoggiare il cinturino di fianco ed inserire uno strumento di plastica in un'apertura della maglia. Spingere il perno nella maglia nella direzione opposta a quella indicata dalla freccia. Spingere saldamente il perno nel cinturino finché non è a filo.

## TIMEX 國際品質保證書

(アメリカ国内 ―― 限定保証；アメリカ国内のみの保証期間延長については説明書の前面をお読み下さい)

お買上げのTIMEX社製の時計については、お買い上げの日より1年間、TIMEX社の製造上の欠陥に対し品質保証をします。TIMEX本社及び世界各地のTIMEX系列会社がこの国際保証を承ります。

同等の部品または修理・検査済み部品を使用し修理するか、あるいはお買上げの時計と同じもの若しくは類似の製品と交換する場合もございますので、予めご了承ください。[注意] 次の故障/欠陥に対しては、本保証書に定める保証は適用されません。

- 保証有効期間後の故障または欠陥
- TIMEX正規取扱店以外での購入したTIMEX社製の時計に生じた故障または欠陥。
- TIMEX社以外の第三者（小売店、修理工場等）が修理した為に生じた故障または欠陥。
- 事故、悪用、誤用等により生じた故障または欠陥。
- ガラス、ストラップ又はバンド、時計ケース、電池、その他付属品等の損傷、故障または欠陥；これら付属品との交換は全て有償とさせていただきます。

本保証書は、TIMEX社製の時計をお買い上げ頂いたお客様に一定の法的権利を付与すると共に、国・州または他国より異なるその他の権利も付与致します。英国に於いて、本保証書はお客様への法的権利に何らの影響も及ぼす事はありません。

TIMEX保証サービスを受けるには、お買い上げの時計を「時計修理予約」(記入欄すべてに必ずご記入下さい)を為してTIMEX本社、TIMEX系列会社あるいはお買い上げの時計にTIMEX正規取扱店までお持ち下さい。アメリカ国内及びカナダに限り、上記の記入済み時計修理予約票またはお名前、郵便所、電話番号、お買い上げの日付及びお買い上げ店名を記入した明細書の何れかをご利用頂けます。修理した時計（またはお取り替えのもの）を返送する際の送料は、次のとおり請求させていただきます。アメリカ国内は：US\$7.00、カナダ：\$6.00、英国：£2.50（これらの金額は修理代金ではありません）。何れの場合も、時計と共に小切手または送金為替の何れかを添付下さい。その他の地域では、送料及び取扱費費を別途ご請求まで頂く事があります。お買い：修理にお出しの際は、他の時計バンドやその他の個人的な物品を入れないで下さい。

TIMEX保証の詳細については、次の電話番号にお問い合わせ下さい。米国：1-800-448-4639、カナダ：1-800-263-0981、ブラジル：0800-168787、メキシコ：91-800-01-060、中央アメリカ、カリブ、パミューダ、バハマ諸島：(501) 370-5775 (US)、アジア：852-2815-0091、英国：44-181-754-9494、ポルトガル：35-1-295-22-57、フランス：33-3-81-63-42-00、ドイツ：49-7-231-494140、中近東/アメリカ：971-4-310850。その他の地域においては、最寄りのTIMEX直営店またはTIMEX正規取扱店に、保証の詳細についてお問い合わせください。カナダ、アメリカ国内、その他の特定地域では、TIMEX工場で直接サービスを受ける事ができます。TIMEX直営店が送料受取人払いの時計修理返送用封筒を御用意しておりますので御利用下さい。

## TIMEX 国際保証書時計修理承り票

### お買い上げ日：

(できればレシートのコピーを添付)

### お名前：

(氏名、住所、電話番号を記入)

### お買い上げ店：

(店名及び住所を記入)

### 不都合の内容：

この票は時計修理予約票です。紛失しないよう大切に保管して下さい。
All Manuals Search And Download.

appoitu nell'apertura della maglia. Spingere con forza il perno nella direzione indicata dalla freccia finché la maglia non si stacca (i perni sono stati progettati per renderne difficile l'estrazione). Ripetere l'operazione finché non si rimuove il numero desiderato di maglie.

**Rimontaggio:** riunire gli spezconi di cinturino. Spingere il perno nella maglia nella direzione opposta a quella indicata dalla freccia. Spingere saldamente il perno nel cinturino finché non è a filo.

### ENTFERNUNG VON ARMBANDGLIEDERN

**Entfernung von Armbandgliedern:** Stellen Sie das Armband auf die Seite und stecken Sie ein scharfes Werkzeug in die Öffnung eines Gliedes. Drücken Sie den Stift kräftig in Pfeilrichtung, bis sich das Glied löst. (Die Stifte sind mit Absicht so entworfen, daß sie nur schwer entfernt werden können.) Wiederholen Sie diesen Vorgang, bis Sie die gewünschte Anzahl von Gliedern entfernt haben.

**Zusammenbauen:** Setzen Sie die Teile des Armbands wieder zusammen. Drücken Sie den Stift in der dem Pfeil entgegengesetzten Richtung wieder in das Glied ein. Drücken Sie den Stift fest in das Armband zurück, bis er bündig ist.

ブレスレットのリンク取り外し
リンク取り外し：ブレスレットを垂直に立てて置き、先の尖った道具をリンクの隙間に入れます。力をかけてピンを矢印方向に押し上げ、リンクを外します（ピンはなかなか外れないように設計されています）。繰り返しして、必要な数だけリンクを取り外して下さい。
接続： 縦ぎ直す端を組み合わせます。矢印と逆方向に、ピンをリンク内に戻します。側面が平らになるまで、ピンをしっかり押し込んで下さい。

### 手鐲式錶帶的拆卸

拆除錶帶： 把錶帶整正，用一尖頭工具插入錶節，沿箭頭方向把錶鎖用勁頂出，直至錶節鬆離（錶鎖在設計上有意做成不容易拆散），重複該步驟，直至拆到所需長度為止。

**重新接合：** 把錶帶兩頭拼準，將錶鎖沿箭頭相反方向插入，直至與錶帶完全平齊。

## Battery/Pila/Pilas/Pilha/Batteria/Batterie/電池 / 電池

**Timex strongly recommends that a retailer or jeweler replace battery.** If applicable, push reset button when replacing battery. Battery type is indicated on caseback. Battery life estimates are based on certain assumptions regarding usage; battery life may vary depending on actual usage. **DO NOT DISPOSE OF BATTERY IN FIRE. DO NOT RECHARGE. KEEP LOOSE BATTERIES AWAY FROM CHILDREN.**

**Timex recommande vivement de faire changer la pile par un revendeur ou un bijoutier .** Appuyez, le cas échéant, sur le bouton de réinitialisation lors du changement de la pile. Le type de pile requis est indiqué au dos du boîtier. Le calcul de la durée des piles repose sur certaines hypothèses d'utilisation. **NE PAS JETER LA PILE DANS LE FEU. NE PAS RECHARGER. NE JAMAIS LAISSER LES PILES DÉTACHÉES À LA PORTÉE DES ENFANTS.**

**Timex recomienda enfáticamente que un vendedor de relojes o joyero reemplace la pila.** Si corresponde, oprima el botón de reconfiguración cuando reemplace las pilas. El tipo de pila se indica en la tapa trasera. El estimado de la duración de la pila se basa en ciertas supuestos con respecto al uso; la duración de la pila variará según el uso real. **NO TIRE LA PILA EN EL FUEGO. NO RECARGUE. MANTENGA LAS PILAS SUELTAS LEJOS DEL ALCANCE DE LOS NIÑOS.**

**A Timex recomenda vivamente que a pilha seja substituída por um relojeiro ou por um lojista.** Caso aplicável, prima o botão de restabelecimento quando substituir a pilha.O tipo da pila está indicado no verso da caixa. As estimativas da vida útil da pilha baseiam-se em certas conjecturas relacionadas com o seu uso; a vida útil da bateria pode variar, conforme o seu uso efetivo.

**NÃO DEITE FORA A PILHA PARA DENTRO DO FOGO. NÃO A RECARREGUE. MANTENHA AS PILHAS SOLTAS FORA DO ALCANCE DAS CRIANÇAS.**

**La Timex consiglia vivamente di far sostituire la batteria dal venditore o da un orologiaio.** Se applicabile, premere il pulsante di ripristino prima di cambiare la batteria. Il tipo di batteria è indicato sul fondo della cassa. La stima della durata della batteria è basta a su un uso ipotetico. La durata può variare a seconda dell'utilizzo

## Free Manuals Download Website

<http://myh66.com>

<http://usermanuals.us>

<http://www.somanuals.com>

<http://www.4manuals.cc>

<http://www.manual-lib.com>

<http://www.404manual.com>

<http://www.luxmanual.com>

<http://aubethermostatmanual.com>

Golf course search by state

<http://golfingnear.com>

Email search by domain

<http://emailbydomain.com>

Auto manuals search

<http://auto.somanuals.com>

TV manuals search

<http://tv.somanuals.com>